

# Ko hono ma'u atu 'a e Lekooti Huhu Malu'i COVID-19



Tongan

## Founga ke ma'u atu ho'o lekooti huhu malu'i COVID-19

'I he 'osi hono huhu malu'i ko'e 'e lekooti 'a e fakamo'oni ho huhu malu'i COVID-19 'i ho **immunisation history statement** (fakamatala hisitōlia huhu malu'i).

Hili ha kakato hono huhu koe 'aki e ngaahi tousi 'oku fiema'ú, 'e lava ke ma'u atu ho'o **COVID-19 digital certificate** (pepa fakamo'oni COVID-19 digitolo).

'E lava ke ma'u atu ho'o fakamo'oni huhu malu'i COVID-19 'i he:

- **Medicare online account** ('Akauni Medicare online)
- **Express Plus Medicare app** (App Medicare Express Plus)
- **My Health Record** ('Eku Lekooti Mo'ui Lelei)
- **Individual Healthcare Identifiers Service** (Sevesi 'Ilo Fakafo'ituitui ki he Mo'ui Lelei Taautaha)
- **Australian Immunisation Register** (Lesisita Huhu Malu'i 'Aostielēlia)



## 'Akauni Medicare online

1. Hū ki ho 'akauni **myGov** (my.gov.au) 'o ke fili 'a e **Medicare**
2. 'I he tafa'aki **immunisation history** (hisitōlia huhu malu'i) fili 'a e **View immunisation history** (Sio ki he hisitōlia huhu malu'i)
3. Fili ho hingoá
4. Lomi'i 'a e **View immunisation history statement (PDF)** (Sio ki he fakamatala hisitōlia e huhu malu'i (PDF)) pe **View COVID-19 digital certificate (PDF)** (Sio ki he pepa fakamo'oni COVID-19 digitolo (PDF))

## App Medicare Express Plus

1. Hū ki he app 'o ke sign in
2. 'I he tafa'aki 'o e **Services** (Ngaahi Sevesi) fili 'a e **Immunisation history** (Hisitōlia huhu malu'i)
3. Fili ho hingoá
4. Lomi'i 'a e **View immunisation history statement (PDF)** (Sio ki he fakamatala hisitōlia huhu malu'i (PDF)) pe **View COVID-19 digital certificate (PDF)** (Sio ki he pepa fakamo'oni COVID-19 digitolo (PDF))

## Eku Lekooti Mo'ui Lelei

E lava ke ma'u atu 'a e ngaahi fakamo'oni ho'o huhu malu'i COVID-19 mei he My Health Record ('Eku Lekooti Mo'ui Lelei).

Kapau 'oku 'osi 'i ai hao My Health Record:

1. Sign in ki ho 'akauni **myGov** (my.gov.au) pea ke fili 'a e **My Health Record** ('Eku Lekooti Mo'ui Lelei)
2. Fakaava ho'o My Health Record
3. Ma'u atu 'a e fakamo'oni ki ho ngaahi huhu malu'i mei he peesi **Record Home** (Lekooti 'i Heni) pe mei ho'o peesi **Immunisations view** (Vakai ki he ngaahi huhu malu'i) (select **Documents, Immunisations**) (fili 'a e Ngaahi Tokiumeni, Ngaahi Huhu malu'i)

Kapau 'oku 'ikai ha'o My Health Record, ka 'oku 'i ai ha'o kaati Medicare:

1. Sign in ki ho'o 'akauni **myGov** (my.gov.au) 'o ke hū leva ki he **My Health Record** (Eku Lekooti Mo'ui Lelei)
2. Fakaapau'i ko hai koe (identity) pea ke fokotu'u ha My Health Record, 'o ke fili 'a e "Ilo" ke fakakau ai 'a e fakamatala ki he ngaahi huhu malu'i (ngaahi fakamatala Medicare) 'i ho My Health Record
3. Fakaava ho'o My Health Record
4. Ma'u atu 'a e fakamo'oni ki ho ngaahi huhu malu'i mei ho'o peesi **Record Home** (Lekooti Home) pe ho'o peesi Huhu malu'i

# Ko hono ma'u atu 'a e Lekooti Huhu Malu'i COVID-19

## Individual Healthcare Identifiers service (Sevesi 'Ilo Fakafo'ituitui ki he Mo'ui Lelei Taautaha) (kapau 'oku 'ikai ha'o kaati Medicare)

Kapau 'oku 'ikai 'i ai ha'o kaati Medicare pea 'oku ke fiema'u ha fakamo'oni ho'o ngaahi huhu malu'i online, 'oku fiema'u ha'o Individual Healthcare Identifier (IHI) ('Ilo Fakafo'ituitui ki he Mo'ui Lelei Taautaha). Kapau 'oku 'ikai ke 'i ai ha'o IHI, 'e lava ke ke kole ke ma'u atu ia 'i he komipiuta (online).

Ki ha toe fakamatala vakai ki he:

[www.servicesaustralia.gov.au/individuals/services/medicare/individual-healthcare-identifiers/how-get-ihl](http://www.servicesaustralia.gov.au/individuals/services/medicare/individual-healthcare-identifiers/how-get-ihl)

Ko ho'o ma'u pe 'a e IHI, 'e lava ke ke ma'u atu 'a e fakamo'oni huhu malu'i 'o'ou 'i he myGov.

1. Sign in ki ho 'akauni **myGov** (my.gov.au) pea ke fili 'a e **Individual Healthcare Identifiers service** (Sevesi 'Ilo Fakafo'ituitui ki he Mo'ui Lelei Taautaha)
2. Mei he tafa'aki Services (Ngaahi Sevesi), fili 'a e **Immunisation History** (Hisitolia huhu malu'i)
3. Lomi'i 'a e **View immunisation history statement (PDF)** (Sio ki he fakamatala hisitolia e huhu malu'i (PDF)) pe **View COVID-19 digital certificate (PDF)** (Sio ki he pepa fakamo'oni COVID-19 digitolo (PDF))

## Lesisita Huhu Malu'i 'Aositelēlia

Kapau 'oku 'ikai lava ke ke ma'u online ho'o fakamo'oni huhu malu'i COVID-19, tā ki he

**Australian Immunisation Register** (Lesisita Huhu Malu'i 'Aositelelia) 'i he **1800 653 809** 'i he vaha'a 'o e 8am-5pm, Mōnite ki he Falaite.

Talaange kia kinautolu ke nau lī atu kia koe ho'o **immunisation history statement** (fakamatala e hisitolia huhu malu'i)

'E fe'unga mo ha 'aho 'e 14 pe ofi ki ai ke a'u atu 'i he meilī.

Kapau 'oku ke fiema'u ha tokotaha fakatonulea, kataki 'o tā ki he **Translating and Interpreting Service (TIS) (Sevesi Liliulea mo Fakatonulea)** 'i he **131 450**.

## Ngaahi Me'a 'Aonga

Fekau'aki mo ha toe fakamatala ki he anga hono ma'u atu 'a e fakamatala ki he hisitolia ho'o huhu malu'i **scan the QR code below** (scan 'a e QR kouti 'i lalo)



Ki ha toe me'a fekau'aki mo e Polokalama Huhu Malu'i COVID-19 'i NSW **scan the QR code below** (scan 'a e QR kouti 'i lalo)



**Scan the QR code below** (Scan 'a e QR kouti 'i lalo) ke ma'u atu 'i he komipiuta 'a e founa faingofua taha ke ma'u atu 'a e fakamo'oni ho'o ngaahi huhu malu'i COVID-19.

